

О НЕКОТОРЫХ СПОСОБАХ ИСПРАВЛЕНИЯ ОШИБОК ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ПРИ ПИСЬМЕННОМ ВЫПОЛНЕНИИ УПРАЖНЕНИЙ С ГРАММАТИЧЕСКОЙ НАПРАВЛЕННОСТЬЮ

Васильева Т.Ю., Стадник В.А.

*УО «Витебский государственный медицинский университет»,
Республика Беларусь*

При обучении иностранных студентов грамматике русского языка значительная часть аудиторного времени отводится письменному выполнению упражнений (подготовительных, подстановочных, трансформационных и др.).

Можно выделить четыре основных способа исправления ошибок, допущенных студентом при выполнении того или иного упражнения.

1. Преподаватель исправляет все допущенные студентом ошибки, и задача студента - понять их суть и постараться избежать повторения подобных ошибок в будущем. Если студенту непонятно, почему исправлено, преподаватель объясняет ему.

2. Преподаватель не исправляет ошибки, а только ставит на полях коррекционные символы, указывающие на то, какого рода ошибку студент допустил. Преподаватель использует отдельные коррекционные символы для обозначения ошибок на согласование, для обозначения неправильного порядка слов, пропущенного слова, неясного значения и др. Когда преподаватель впервые использует систему символов, он может подчеркнуть слова, словосочетания или фрагменты предложений, в которых допущены ошибки, и поставить на полях коррекционные символы. В другой раз будет достаточно уже только поставить символ на полях, чтобы студент нашел и исправил ошибку.

3. Преподаватель исправляет не все ошибки, а только «тематические». Например, если на уроке рассматривается грамматическая тема «Прошедшее время глагола», преподаватель исправляет только ошибки, допущенные при употреблении форм прошедшего времени глагола. Используя этот способ исправления ошибок, преподаватель дает студенту возможность сконцентрировать внимание на отдельном аспекте языка.

4. Ошибки студента исправляет не преподаватель, а другой студент или другие студенты. Студенты работают парами, обмениваясь своими работами. Они ищут ошибки в работах друг друга, пытаются их исправить и, по возможности, объяснить. Безусловно, при таком способе исправления ошибок активизируется работа студентов над языком, они глубже усваивают грамматический материал.

Таким образом, использование всех вышеназванных способов исправления ошибок позволяет преподавателю добиться наибольшего эффекта от такого вида учебной работы, как выполнение письменных упражнений.